

南洋商業銀行

(香港註冊) 權行業務部
香港外一華僑服務部

華僑匯款—全國各地大小城市齊備均可通匯

華僑存款—安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑儲蓄存款：
華僑定期存款 華僑定期活期存款
存摺定期存款 支票活期存款
華僑定期存款

期	利	率	如存款一萬元到期可得利息
三個月	半	元五角	一百一十七元五角
六個月	半	元七角	一百三十八元五角
一年	半	元正	一百二十六元
年息五厘半	半	元五角	一百一十七元五角
年息六厘	半	元正	一百二十六元

歡迎存儲 服務遇到 儲有簡章 面函即寄
本行地址：香港德輔道中一號 A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電話號碼：“0598”或“NANYANGBANK”

新民生

Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

華僑匯款—全國各地大小城市齊備均可通匯

華僑存款—安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑儲蓄存款：
華僑定期存款 華僑定期活期存款
存摺定期存款 支票活期存款
華僑定期存款五花靚膳肉每磅四毛五仙
油千鴨每磅一元二毛
火腿烟肉 美味適口
四時瓜菜 牛什豬什
貢飭價廉 大小光顧
圓口豬肉 日日新鮮
精製燒臘 牛肉草羊
餐館合用 一律歡迎每日所費在兩仙以下。你便能租賃一個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首領與其他貴重物件。以免受火
燭與盜盜之損失。
你更能感覺自信。你的贍以填補文件。已收藏在安全地
方。總堅記。你雖然沒有保險為證。仍有尊物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

但到你最近的都華斯高沙銀行。在雲高路均有支行三十多間。為你服務。

都華斯高沙銀行雲高路支店。定來哥林比亞街支行啓

請到南越軍隊。勿忘。

裝備南越軍隊十五萬人。特別着重游擊

戰術。使能應付滲入南越之共黨遊擊。

美國之戰署相信弘農停火後。共

黨將寬弛對發。壓力轉向南越加緊壓

迫。

南越除正規軍隊外。尚有民團約六

萬人。及鄉村之自衛隊四萬至五萬人。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但美國軍事顧問已開始訓練南越及

美聯社美京電。據威方面上星期四

宣稱。美現已加紧在軍事上援助南

越。以後亦將繼續如此。

美國北舉。乃日鑑於共產黨現正加

緊向南越鐵統吳廷琰之政府施行壓力。

國防部領袖未有透露援助南越之新

計劃。一般認為兩國代表現仍不西貢碰

商。軍援問題。

切實計劃未有決定。

但

你把取了的東西都藏好後，昂然進門時，在出日地方。就有一個講話者千元。請把錢放進右邊的箱裏吧！」如有人懷疑他，他就逐件把價錢說出你一共取了多少東西。一件也不會還漏。它顯得明歡迎人偷竊。但從沒有人得手。其實，光顧的人不一定都是貪心。不過，他們都愛這種刺激。希望試試自己的手段。假如他們能夠成功時，會引以為榮。愛好新奇的美國人都紛紛去光顧。

為什麼這間店子裏一個人也沒有？其中却能知道每個客人取去的東西呢？其中大有秘密。在店子裏面，到處滿佈「電子眼」，由裝置技巧，沒人能發覺。實際上，這間古怪的店子中，店員比一般店子多幾倍。不過，他們躲在密室中，利用電眼監視一切吧？」他們從布眼中，看得清清楚楚。那固顧客什麼東西。他們瞭如指掌。一點也不漏過。一件一件的紅下來，把錢「算好」。等客人一門就向他們討錢。

在百多年前，地方太平，民殷物阜。對於新年佳節，處處都熱鬧，非常廣州為廣東省會。萬商云集。尤其興動，當年富某一年尾禱前，廣州四開第甫有甘多萬兩，這即當店。名大昌，主周兆祥。擁資也很暢旺。年中獲利不少。因爲大昌當店的地位很好，專做西藥生意，顯然說付價？殊不知西藥的富戶，除了少數的確是富有的。自然不必贅贊。叔公之外，還有許多外強內乾的破落戶。那些世祖小流，承了祖業，餘蔭，祇知坐吃。不事生產。日久已成捉襟見肘。他們並且要頂具穿架子。所謂「打腫臉充肥佬」之類，就算無錢，也不能不擇其體面。於是惟一招注之法，便是將家裝值錢之物，擇付付價。珍珠玉器，山窮水盡時候，決不會空手不歸。學題取贖回。又必前往轉利。總之，一味納利，給當店。那末，當店老板，就為之笑逐顏開了。

以下○代珍字，他們為甚麼明知納厚利於當店，也

新奇的商店

〔續完〕

富翁出身微賤，未受過教育，發達之後，却富足無敵。

高昌詩香海濱，丘陵狀，情心繪影。

余少帆，圖見劉雲閣，六章，鍾雄三先

碑方，鑑識他。

聰明過人哩！

牛騎，牛。

牛。

紐約市府下年度預算寵大

△廿五億四千二百二十二百萬元。
紀事：紐約八。市長城拿旺向最高
決策局。提出其下年度經費預算案。開
支廿五億四千二百二十二百萬元。
市長今年預算案中有一特色，即所
有公務人員。皆獲加薪。

因今一為市長競選。市拿福所率
稅率依舊。不致提高。產類樓宇仍為每
一百元抽四元一二。
市長指出謂其開支增加一億一千九
百萬元中。有一億九百萬為「無可
避免」。包括公務員養老金。警察救火
員及教員等加薪。

域拿計其增加稅收之方。為提高
產業樓宇估值。
市長指出謂其開支增加一億一千九
百萬元中。有一億九百萬為「無可
避免」。包括公務員養老金。警察救火
員及教員等加薪。

市府預算案中之其他開支如下：
六億二十一百萬元。較本年度增加三千
四百萬元。其中有一千四百萬屬教員
加薪。教育經費。佔全市開支之百分之二
十。

△市府開支簡列

市府預算案中之其他開支如下：
六億二十一百萬元。較本年度增加三千 四百萬元。其中有一千四百萬屬教員 加薪。教育經費。佔全市開支之百分之二 十。

一。公債付利息四億元。佔總額
百分十六。
二。醫院三億一千四百萬元。佔百
分十一。
三。救濟窮人三億元。佔總額百分
八。
四。公務員養老金一億三千萬元。
佔百分九。
五。警察一億九千萬元。佔百分之
八。
六。其餘為衛生局八千七百萬元。
一。產業樓宇稅一千萬。佔總
稅源百分之十八。
二。雜稅八億一千萬。佔稅源百分
卅二。

三。州政府津貼四億六千五百萬。
占百分十八。

四。聯邦津貼一億四千萬。佔百分
五。

五。其他收入五千三百萬。佔百分
二。

多政府撥款改進展會

安省政府及多市政府。亦將各撥
百萬元。共為三百萬元。此款將用以作
擴展及改善皇家冬季農藝展覽會展覽場
國家展覽會場之用。

柯京。加新社電。農業部長宣佈。

政府已決撥出一百萬元。作改進多明度
國家展覽會場之用。

雜貨店及雙聯屋出售

麥斯威貨店。奇化夾廈角。平價出賣。
又四壹五號四層七號半六東街。新建相
隔鄰及聯居。平價出售。電話 59-5936

與馬 Atene 治商。

候補監察

黃紀美 周瑞龍

葛流花園

花園同人

花園

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友

開設儲蓄及商業賬戶
并有保險箱出租
專辦外匯諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

△百年大計

投資實業

簡林逸娟啓

周錦清 劉華煥
兩翁殯禮紀盛

公醫院透支四萬餘元

第六十週年會議中報告。一九六〇年中央醫院透支了四萬六千二百四十七元。

第五座聯屋△四年新每座四廳房自動暖氣熱水獨立煤氣電鋸入息有

價值返臺萬元。現每月收租壹百九。價錢一萬元。現數三千五百元。

△希士定東明磨街△街角士德高屋三睡房大廳大廚房全屋從新裝飾

業主過埠壹萬三千餘元。(問鍾耀華)

△西區雜貨店△好地鋪屋能住租半批長一年。生息參千餘夏季旺月

超四千元祇賣三千五百元。(問伍澤濂)

實事實業燕梳公司

伍澤濂事務所

夜間電話：伍澤濂 MU 3-5743

許杏欽 TR 6-6272

鄒耀華 AL 3-7456

鄭華莊 FA 5-5951

馬國標 MU 4-7666

炳牧師主理該儀式。各親友依次向劉翁

行最後見面。由劉秋慶、劉連昌、劉

計哲、陳英昆、陳財玉、羅振宇、唐君扶

松登車。載往晉路屋墳安葬。

又本月十四日。劉華煥翁。中山二

十有六歲。於昨十七日下午二時三十分

假座參臣殯儀館舉行歸土禮。由夏華

見禮。花圈素車隨行頗衆。由周秋華、

官保、根榮、容根、樊揚、水泉等君扶

松登車。載往晉路屋墳安葬。

又本年四月十四日。劉華煥翁。中山二

十有六歲。於昨十七日下午二時三十分

假座參臣殯儀館舉行歸土禮。由夏華

見禮。花圈素車隨行頗衆。由周秋華、</div